

# **MANUEL D'INSTALLATION**

6151-2402



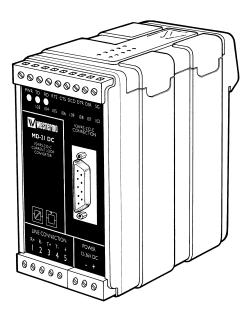




Galavanic Isolation

Transient Protection

CE Approved



Convertisseur Boucle de Courant



#### **Spécifications MD-21**

Transmission Asynchrone, full/half duplex ou simplex

Interface I EIA RS-232-C/CCITT V.24 Connecteur sub-D 9 points

femelle / bornier à vis 9 Points

Interface 2 boucle de courant 20 mA configurable actif/passif

bornier à vis 5 points

Vitesse Jusqu'à 19,2Kbit/sec

**Indicateurs LED** Power, RD, TD

**Isolation** Isolation galvanique avec opto-coupleur

(transmission de données) et transformateur

(alimentation)

**Tension d'isolement** 1500 Volts

**Protection surtension** Secteur: Tension de claquage 430V à 230 V AC

et 220V à 115V AC\*

Interface 2 : Tension de claquage émetteur/récepteur 37V

Surcharge instantanée 0,6 KW pour 1 ms

ou 12-36 V DC

Fusible 100 mA rapide 5x20 mm

**Consommation** Max 4VA à 115 V et 230V

**Gamme température** 5–50°C, température ambiante

**Humidité** 0–95% RH non condensé

**Dimensions** 55x100x128 mm (LxHxP)

Poids 0,4 kg

Fixation Sur Rail DIN 35 mm

<sup>\*\*</sup> Pour d'autres tension d'alimentation contacter WESTERMO

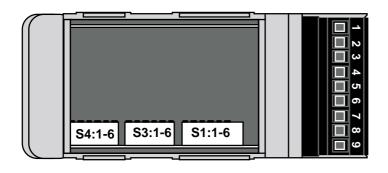
<sup>\*</sup> MD-21 115V uniquement

# Configuration du MD-21

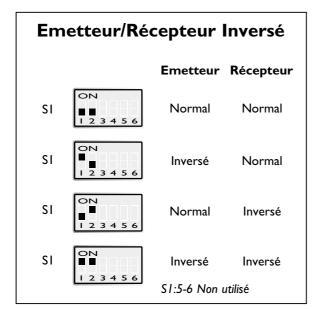
Le MD-21 peut s'adapter à divers environnements en fonction de la configuration des micro-interrupteurs.

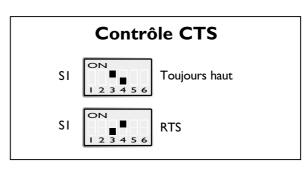
On accède aux micro-interrupteurs en enlevant le capot supérieur.

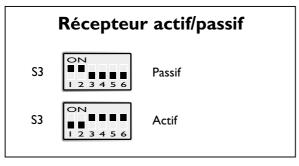
# ATTENTION! NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

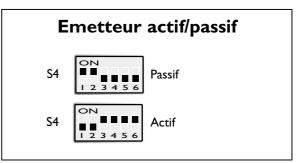


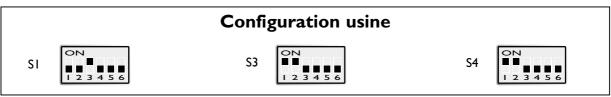












6151-2002

#### **Connexions MD-21**

Connexions Ligne (Bornier à vis 5 points)

Direction	N°	Description
Récepteur	I	R+
Récepteur	2	R-
Emetteur	3	T+
Emetteur	4	T-
	5	Blindage

Connexion alimentation (AC) (Bornier à vis 3 points)

N°	Secteur
N L	I I 5V*/230V AC Alternatif
	Terre

\* MD-21 115V

#### **Connexion Terminal (DCE)**

(RS-232-C/V.24 ,Connecteur sub-D 9 points femelle ou bornier à vis)

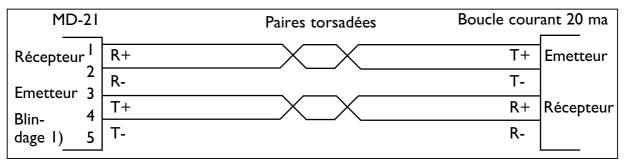
Direction	Broche N°	Bornier N°	CCITT V.24 Code N°	Description
ı	3	8	103	TD/Donnée transmise
0	2	7	104	RD/Donnée reçue
I	7	6	105	RTS/Request To Send
0	8	5	106	CTS/Clear To Send
0	6	2	107	DSR/Data Set Ready
_	5	9 & I	102	SG/Masse
0	ı	4	109	DCD/Data Carrier Detect
NC	4	3		

I= Input (Entrée) O=Output (Sortie). MD-21 est un DCE

(Data Communication Equipement)

NC=Non connecté

# **Connexion Ligne MD-21**



I) Si on utilise un câble blindé, connecter le blindage uniquement à une extrémité afin d'éviter les retours de courant de terre.

# Vitesse de transmission (interface 2)

Câble	Vitesse de Transmission bit/s					
42pF/m	600	1200	2400	4800	9600	19200
0,3 mm <sup>2</sup>	6000 m	5000 m	4000 m	3000 m	500 m	200 m

#### MD-21 DC

## **Caractéristiques**

Tension d'alimentation12-36V DCConsommationMax 3WIsolation500V

Fusible FI 1,6A rapide 5x20 mm

Toutes les autres caractéristiques sont identiques au MD-21 AC

# **Configuration Micro-interrupteurs**

Identique à celles du MD-21 AC

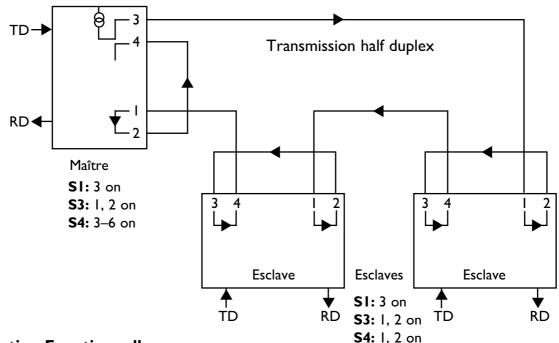
#### **Connexions**

Identique à celles du MD-21 AC excepté l'alimentation

Bornier	Alimentation
I	Tension –
2	Tension +

AUDIN - 8, avenue de la malle - 51370 Saint Brice Courcelles Tel : 03.26.04.20.21 - Fax : 03.26.04.28.20 - Web : http://www.audin.fr - Email : info@audin.fr

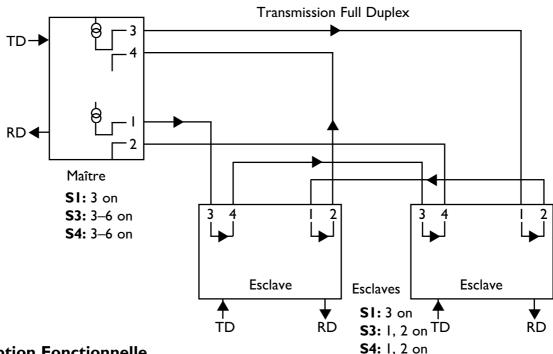
#### Connecter le MD-21 sur une boucle de courant 20 mA



#### **Description Fonctionnelle**

Les indicateurs RD et TD clignotent sur le maître lorsqu'il émet. L'indicateur RD clignote sur les esclaves.

Les indicateurs RD et TD clignotent ensemble sur l'esclave lorsqu'il émet. L'indicateur RD clignote sur le maître et les autres esclaves.



#### **Description Fonctionnelle**

Lors d'une émission sur un esclave, seul l'indicateur TD de cet esclave clignote.

L'indicateur RD clignote uniquement sur le modem maître.

L'indicateur TD clignote sur le maître lorsqu'il est en train d'émettre. Les indicateurs RD clignotent sur les esclaves.

6 6151-2002

### **Conseils Pratiques**

L'interface boucle de courant 20 mA, ou TTY comme il est quelquefois mentionné, est un standard très répandu de la communication industrielle. Les équipements sont connectés par un générateur de courant fonctionnnant à la fois sur les circuits émission et réception. Il est important d'avoir un seul générateur fournissant du courant pour chaque circuit. C'est pour cette raison que le MD-21 peut avoir ses générateurs configurables en actif ou passif. Il est important de vérifier la situation de tous les équipements connectés afin de s'assurer de la configuration correcte du MD-21. On peut connecter jusqu'à 6 équipements maximum sur une boucle.

L'interface RS-232 est configurée en DCE (Data Communication Equipment). La plupart des imprimantes, PC et terminaux sont configurés en DTE (Data terminal Equipment). Plusieurs recommandations pour la réalisation du câble sont fournies ci-dessous.

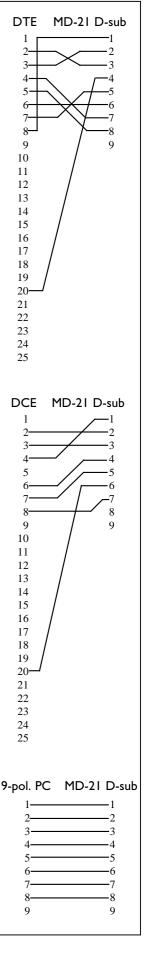
Si certains problèmes surviennent durant la configuration du MD-21, l'état des indicateurs LED sera utile.

• PWR : L'unité est alimentée.

• RD : Des données sont reçues sur l'interface ligne.

• TD : Des données sont reçues sur l'interface RS-232.

Une bonne solution pour vérifier le fonctionnement du MD-21 est d'effectuer un test de re-bouclage. S'assurer que seul l'émetteur ou le récepteur sont configurés en actif, mais pas actif ou passif ensemble. Connecter T+ à R+ et T- à R-. Connecter le port RS-232 à un terminal. Lorsque vous appuyez sur les touches clavier du terminal, vous devez recevoir les caractères correspondants sur l'écran. Les indicateurs LED, TD et RD doivent clignoter simultanément tant que vous appuyez sur les touches.

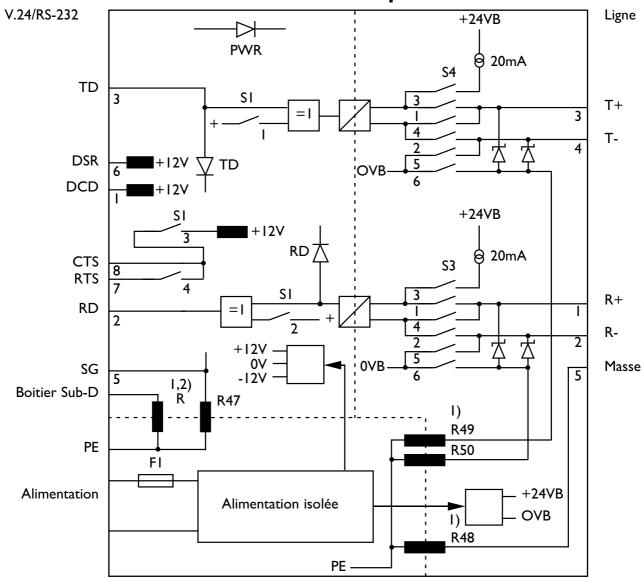


6151-2002

AUDIN - 8, avenue de la malle - 51370 Saint Brice Courcelles Tel : 03.26.04.20.21 - Fax : 03.26.04.28.20 - Web : http://www.audin.fr - Email : info@audin.fr

# 6151-2402 01-02 Mälartryck AB, Eskilstuna, Sweden

# Schéma Simplifié



- 1) Les résistances 0 W R1,R48-R50 ne sont pas installées en standard.
- 2) Le boîtier de la sub-D est connecté à PE si R est installé. R=R3 sur le modèle DC et R1 sur le modèle AC

